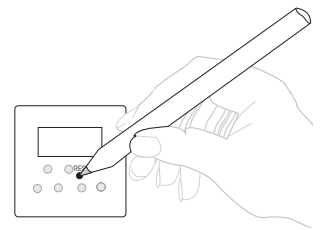


5. Opslaan met toets **Prog.**
6. De datum invoeren met toets **d**.
7. De maand invoeren met toets **m**.
8. Opslaan met toets **Prog.**
9. Gedurende de installatie moet men de toets ingedrukt houden.



**1. Beschrijving**

020 s / 020 s DCF

- |  |   |
|--|---|
| 1 Actuele kloktijd instellen   | 8 Weergave bedrijfstoestand <b>ingeschakeld</b> <b>G</b> , <b>uitgeschakeld</b> <b>C</b> en permanente schakeling AAN <b>o</b> <b>G</b> UIT <b>o</b> <b>C</b> |
| 2 Weekdag instellen  | 9 Uren instellen  |
| 3 Cursor for aanduiding van weekdag                                      | 10 Minuten instellen  |
| 4 Weergave uren  | 11 Reset (wissen van programma en kloktijd)   |
| 5 Weergave zomertijd  / wintertijd                                       | 12 Toevalsprogramma   |
| 6 De weergave <b>RC</b> knippert bij de poging DCF-sigitaal te ontvangen | 13 Manuele schakelstand <b>ON</b> <b>G</b> / <b>OFF</b> <b>C</b>  |
| 7 Weergave minuten   | 14 Invoeren of opvragen van een programma   |

**A. Weekprogramma**

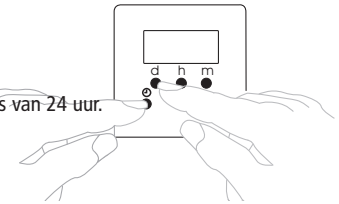
Elke weekdag kan afzonderlijk geprogrammeerd worden.

10. Toets **d** indrukken. De weekdag wordt automatisch weergegeven volgens de ingevoerde datum.
11. Toets **h** indrukken en daarna toets **m** om het uur in te stellen.
12. Laat de toets los.

**B. Dagprogramma**

Het programma herhaalt zich binnen een cyclus van 24 uur.

Toets **d** niet indrukken (punt 10).



**2. Omschrijving**

De tijdschakelklok (**eltimo 020 s**) is een schakelklok met een weekprogramma en toevalsschakeling. De versie (**eltimo 020 s DCF**) kan het DCF77-tijdsigitaal ontvangen, zodat altijd de juiste tijd wordt weergegeven ook bij het wisselen tussen zomer- en winter-tijd.

**3. Eerste inwerkingstelling**

020 s DCF

Om een storingsvrije ontvangst te garanderen dient het apparaat steeds op ca. 1 m afstand van andere elektrische apparaten (PC....) te worden toegepast!

Door de ontvangst van het DCF-sigitaal is een onmiddellijke inbedrijfstelling mogelijk.

1. Steek het apparaat (**eltimo 020 s DCF**) in het stopcontact.
2. Bij DCF-ontvangst knippert het **RC**-symbool. Na enkele minuten stelt de kloktijd zich automatisch in en blijft het **RS**-symbool vast staan.

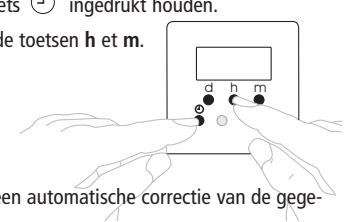
Wanneer na enkele minuten geen DCF-ontvangst meer mogelijk is, moet de tijd **handmatig** worden ingesteld (zie hoofdstuk 5).

**5. Actuele kloktijd wijzigen**

020 s / 020 s DCF

1. Gedurende de installatie moet men de toets ingedrukt houden.
2. De tijd wijzigen door het indrukken van de toetsen **h** en **m**.  
Stel met de toets **d** de actuele dag in. (alleen bij 020 s DCF).
3. Toets loslaten.

Bij DCF-ontvangst vindt 's nachts eventueel een automatische correctie van de gegevens plaats.



**6. Programmeren**

020 s / 020 s DCF

**A. Weekprogramma**

Voorwaarde: de eerste ingebruikneming moet zijn uitgevoerd zoals beschreven in hoofdstuk 5.1 A resp. 5.2 A.

Elke weekdag kan afzonderlijk geprogrammeerd worden.

**Inschakeling **G****

1. Toets **Prog** indrukken.
2. Met toets **d** de dag kiezen waarop de inschakeling moet plaats hebben.
3. Opslaan met toets **Prog**.

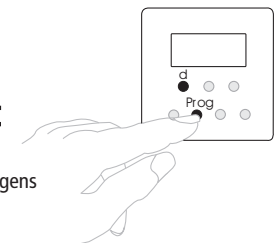
**Weekprogramma met zelfde schakeltijd voor meerdere weekdagen:**

De verschillende dagen kiezen volgens de punten 2. en 3.

4. De kloktijd instekken met de toetsen **h** en daarna **m**.
5. Opslaan met toets **Prog**.

**Uitschakeling**

6. Toets indrukken tot op het display **C** wordt weergegeven.
7. De andere programmastappen opslaan volgens punt 2. ... 5.



**B. Dagprogramma**

Voorwaarde: de eerste ingebruikneming moet zijn uitgevoerd zoals beschreven in hoofdstuk 5.1 A resp. 5.2 A.

Instelling, zie boven, echter zonder 2 en 3.

**4. Zonder automatische zomer/ wintertijdschakeling**

020 s

**A. Weekprogramma**

1. Toets **RES** met een scherp voorwerp indrukken.
2. Toets indrukken tot op het display **no** wordt weergegeven.
3. Opslaan met toets **Prog**.
4. Gedurende de instelling moet men de toets ingedrukt houden.
5. De daginvoeren met toets **d** (1 = ma, 2 = di, ..)
6. Toets **h** indrukken en daarna toets **m** om het uur in te stellen.
7. Laat de toets los.

**B. Dagprogramma**

Punt 1 ... 7 zonder punt 5.

**Met automatische zomer/ wintertijdschakeling**

020 s

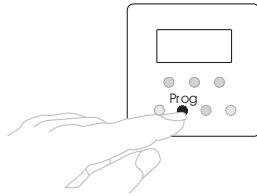
1. Toets **RES** met een scherp voorwerp indrukken.
2. Toets indrukken tot op het display **dat 1** wordt weergegeven.
3. Opslaan met toets **Prog**.
4. Het jaar invoeren met toets **d**.

Regel	Begin van zomertijd	Begin van wintertijd	Geldigheidsgebied
dat tot 12/95	laatste zondag in maart	laatste zondag in september	Europa behalve Groot Brittanie
dat 1 ab 1/96	laatste zondag in maart	laatste zondag in oktober	Europa behalve Groot Brittanie
dat 2	laatste zondag in maart	vierde zondag in oktober	Groot Brittanie
dat 3	eerste zondag in april	laatste zondag in oktober	Noord-Amerika
no	geen omschakeling	geen omschakeling	

## 7. Programma opvragen

020 s / 020 s DCF

- Toets **Prog** meermaals indrukken.  
Alle opgeslagen programmastappen worden één voor één weergegeven.



### Terug naar het automatisch programma

- Druk op de toets .

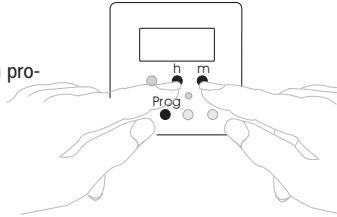
## 8. Programma wijzigen

020 s / 020 s DCF

### A. Weekprogramma

#### Weekdagen niet wijzigen

- Toets **Prog** indrukken tot de te wijzigen programmastap wordt weergegeven.
- Wijzigen met de toetsen **h** en **m**.
- Opslaan met toets **Prog**.



#### Weekdagen wijzigen

- Toets **Prog** indrukken tot de te wijzigen programmastap wordt weergegeven.
- Toets **d** indrukken. De cursor knippert boven de maandag.
- Bevestigen door het indrukken van **Prog**, of opnieuw toets **d** indrukken om naar de dinsdag te gaan.
- Al de betreffende dagen op dezelfde wijze bevestigen.

**Bv:** een lamp moet van maandag tot vrijdag, op dezelfde tijd, ingeschakeld worden de cursor ▼ moet vast staan boven 1, 2, 3, 4, 5.

- Kiezen volgens de punten 4. en 5.
- Opslaan met toets **Prog**.

### B. Dagprogramma

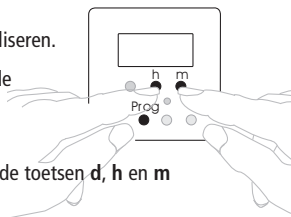
- Toets **Prog** indrukken to de te wijzigen programmastap wordt weergegeven.
- Wijzigen met de toetsen **h** en **m**.
- Opslaan met toets **Prog**.

## 9. Wissen van een programmastap

020 s / 020 s DCF

### Afzonderlijke schakeltijden wissen

- Met toets **Prog** de te wissen schakeltijd visualiseren.
- De toetsen **h** en **m** gelijktijdig indrukken om de weergegeven programmastap te wissen.



### Alles wissen

- Voor het wissen van alle programmastappen, de toetsen **d**, **h** en **m** gelijktijdig indrukken.

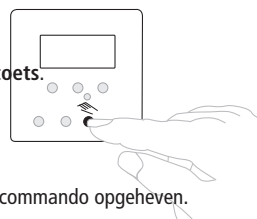
## 10. Manueel in-/uitschakelen

020 s / 020 s DCF

- Toets indrukken.

Het contact schakelt bij elke druk op de toets.

- inschakeling (ON).
- uitschakeling (OFF).

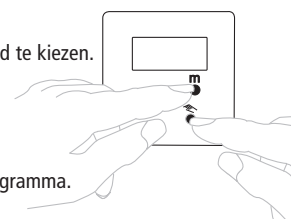


De instelling wordt door het eerstvolgende schakelcommando opgegeven.

## 11. Permanente in-/uitschakeling

020 s / 020 s DCF

- Eerst toets **m** ingedrukt houden.
- Toets indrukken om de gewenste toestand te kiezen.
  - permanente inschakeling.
  - permanente uitschakeling.



De toestand wordt gehandhaafd, ongeacht het programma.

### Wissen van permanente in-/uitschakeling

- Eerst toets **m** ingedrukt houden.
- Toets zo vaak indrukken tot de verschijnt.

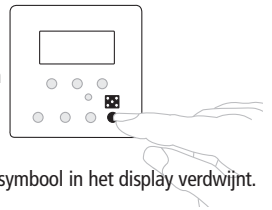
## 12. Toevalsprogramma

020 s / 020 s DCF

De in- en uitschakelingen van een toevalsprogramma zullen plaatsgrijpen tussen een geprogrammeerde in- en uitschakeling.

### Toevalsprogramma activeren

- De toets gedurende ca. 3 s ingedrukt houden tot de dobbelsteen in het display knippert.



### Toevalsprogramma opheffen

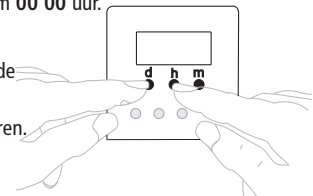
- De toets ingedrukt houden tot het knipperend symbool in het display verdwijnt.

## 13. Vakantieprogramma

020 s / 020 s DCF

Gedurende het vakantieprogramma van max. 99 dagen wordt de schakelklok niet ingeschakeld. Het programma begint en eindigt om 00 00 uur.

- Toets **h** ingedrukt houden.
- Met toets **d** het aantal dagen het begin van de vakantie invoeren.
- Met toets **m** het aantal vakantiedagen invoeren.



### Vakantieprogramma wissen

- Toets **h** ingedrukt houden en zet met de toetsen **d** en **m** de weergave op 00 00.

## 14. Veiligheidsaanwijzing

**Gevaar door onbewaakt bedrijf van de aangesloten apparaten (gebruikers)**  
Controleer of de werking van de aangesloten apparaten geen gevaar voor de veiligheid vormt (apparaat in onberispelijke toestand, zekere stand, oververhitting uit gesloten, onbereikbaar voor kinderen).

**Levensgevaar door elektrische schok**  
Plaats de schakelklok nooit in de open lucht, in de badkamer of in zeer vochtige media.  
Door ingrepen en wijzigingen komt de garantieaanspraak te vervallen.

**Brandgevaar door overbelasting**  
Controleer of de aangesloten gebruiker het maximum schakelvermogen niet overschrijft. In geval van twijfel, kan u zich richten tot een elektro-installeateur of contact opnemen met onze klantenservice.

### EMC-aanwijzing

De schakelklok is conform aan de Europese normen 73/23 (laagspanningsrichtlijn) en 89/336 (EMC-richtlijn). Wanneer de schakelklok op andere apparaten aangesloten wordt, dient erop gelet te worden dat de ganse installatie geen elektrische storing veroorzaakt.

## 15. Technische gegevens

020 s / 020 s DCF

Programma:	dag- of weekprogramma naar keuze
Voedingsspanning:	230 V ±10 %, 50 Hz
Schakelbare belasting:	16 (2) 230 V~
Tijdbasis:	Kwarts (020 s), DCF (020 s DCF)
Aantal programmastappen:	36 (020 s), 33 (020 s DCF)
Kortste schakeltijd:	1 minuut
Loopnauwkeurigheid:	≤ ±1 s / dag bij 20 °C
Gangreserve:	NiMH ca. 500 h bij 20 °C
Toelaatbare temperatuur:	-10 °C tot +40 °C
Beschermingsklasse:	II volgens EN 60730-1
Beschermingsfactor:	IP 20 volgens EN 60529
Soort werkwijze:	1 BSTU volgens EN 60730-1 ed EN 60730-2-7

**Theben AG**  
Hohenbergstr. 32  
72401 Haigerloch  
DEUTSCHLAND  
Tel. +49 7474 692-0  
Fax +49 7474 692-150

**Service**  
Fon +49 7474 692-369  
Fax +49 7474 692-207  
hotline@theben.de  
**Addresses, telephone numbers etc. at**  
**www.theben.de**